



Óscar Hahn

ARCHIVO EXPIATORIO. POESÍAS COMPLETAS (1951-2009)

Madrid: Visor, 2009. 324 pp.

Ante una nueva compilación de poemas de Óscar Hahn, el editor nos anuncia la integridad de la obra en verso del autor chileno, precedida por un prólogo a cargo del traductor y poeta español Luis García Montero. En la pertinente antefala "Conversación con Óscar Hahn" (pp. 7-19), García Montero nos entrega algunos datos biográficos de nuestro poeta, mezclados con una elogiosa descripción de su poesía y, específicamente, de modo como ésta ha ido transformándose a lo largo del tiempo. El autor español enfatiza la capacidad de Hahn de trabajar alternada y combinadamente los esquemas tradicionales de versificación, por un lado, y el verso libre y acoso más prosaico y característico de la época contemporánea, por otra. Así, el poeta chileno "elabora su escritura sin miedo en la tensión de las contradicciones, en la frontera que une o separa la gravedad y la ironía, el vitalismo y la conciencia de la muerte, la estranjería y el sentimiento de la cotidianidad, la capacidad descriptiva y los usos de la imaginación, el amor por la tradición y la impertinencia vanguardista" (8). La más rigurosa tradición y la más suelta contemporaneidad coexisten en una poética pluralista o de integración, según la auto-descripción del propio Hahn en el diálogo que se reproduce en este prólogo. De tal manera, en esta sección leemos además el recuerdo que hace Hahn de su iniciación literaria, sus encuentros con Pablo Neruda, la relación que observa entre enseñanza de poesía y escritura de poemas, la valoración de diversas tradiciones literarias en relación al propio trabajo, y el vínculo entre exilio, muerte y poesía, entre varios otros tópicos de interés en esta conversación.

Después del prólogo de García Montero, el cuerpo propiamente tal del libro se presenta en una ordenación cronológica de los poemarios de Hahn, que vienen desde el pasado hasta el presente. La disposición es una secuencia de secciones que llevan, cada una, el mismo nombre del poemario que incluyen, a saber: "I. Esta rosa negra (1961)" (pp. 21-39); "II. Año de morte (1977)" (pp. 41-85), sección que incluye el poemario *Agua fría*, de 1967, y que finaliza con los seis poemas de "Imágenes nocturnas", un conjunto que fuera publicado en forma autónoma en 1983 y después recogido en *Año de morte* (Santiago: Lom, 2000; donde también se incluyó *Agua fría*); "III. Mal de amor (1981)" (pp. 87-126), sin los dibujos de Martín Lora que aparecen en la edición princeps y otros, y que esta vez incluyen el poema "Estar sin ti", que apareció por primera vez en la antología *No creamos poemas* (Santiago: Lom, 2005; ver reseña en *Anales de literatura chilena* N° 6); "IV. Estrellas fijas en un cielo blanco (1989)" (pp. 127-143), conjunto que fuera incluido íntegramente en *Poesías robadas* (Santiago: Lom, 2004); "V. Versos robados (1995)" (pp. 145-173), en su primera versión (Madrid: Visor, 1995); "VI. Apariciones próximas (2002)" (pp. 175-219); "VII. En un abrir y cerrar de ojos (2006)" (pp. 221-261), poemario ganador del VI° Premio Casa de América de Poesía Americana, y "VIII. Pena de vida (2008)" (pp. 263-313). Advertimos que *Archivo expiatorio* no incluye el volumen *Flor de enamorados*

AUTORÍA

O'neil H., Roberto

FECHA DE PUBLICACIÓN

2010

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Archivo expiatorio [artículo] Roberto O'Neil .

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile